from

A Bibliography of Literary Theory, Criticism and Philology

<http://www.unizar.es/departamentos/filologia_inglesa/garciala/bibliography.html>

by José Ángel García Landa

(University of Zaragoza, Spain)

**St. Jerome**

(Eusebius Hieronymus)

**Works**

Jerome (Saint). *De viris Illustribus.* 392-93. (130 biographies of Christian writers; theory of authorship).

\_\_\_\_\_. *De viris illustribus.* Ed. E. C. Richardson. Leipzig, 1896.

\_\_\_\_\_. "Sobre personajes ilustres." In *Biografías literarias latinas.* Ed. Yolanda García et al. Madrid: Gredos,1985. 219-96.\*

\_\_\_\_\_. "The Best Kind of Translator." Letter to Pammachius (395). In Douglas Robinson, *Western Translation Theory: From Herodotus to Nietzsche.* Manchester: St. Jerome, 1997.\*

\_\_\_\_\_. "Who Was the First Lying Author?" From *Prefatio in Pentateuchem.* (401). In Douglas Robinson, *Western Translation Theory: From Herodotus to Nietzsche.* Manchester: St. Jerome, 1997.\*

\_\_\_\_\_. *Praefatio in librum psalmorum iuxta Hebraicam veritatem.* In Migne, *Patrologia Latina* 28.

\_\_\_\_\_. *Translatio homiliarum Origenis in visiones Isaiae.* In Migne, *Patrologia Latina* 24.

\_\_\_\_\_. *Comment. in Is. prophet.* In Migne, *Patrologia latina* 24.

\_\_\_\_\_. *Comment. in Ecclesiastes.* *Corpus christianorum, series latina* 62.

\_\_\_\_\_. *Liber Hebraic. quaest. in Genesi.* *Corpus scriptorum ecclesiasticorum latinorum* 72.

\_\_\_\_\_. *Tractatus sive homiliae in psalmos, series altera.  Corpus scriptorum ecclesiasticorum latinorum* 78.

\_\_\_\_\_. *Prae. in lib. ps. iuxta Heb. verit.* In Migne, *Patrologia latina* 28.

\_\_\_\_\_. *Breviarium in psalmos.* In Migne, *Patrologia latina* 26.

\_\_\_\_\_. *S. Hieronymi commentarioli in ps.* Ed. G. Morin. (Anecdota Maredsolana III.1). Maredsous, 1895.

\_\_\_\_\_. *Opera.* In Migne, *Patrologiae . . . Latina* 22-25.

\_\_\_\_\_. *Opera.* Ed. P. Lagarde. Turnhout: Brepols, 1958-.

\_\_\_\_\_. *The Homilies of Saint Jerome.*  Trans. Marie Liguori Ewald. Washington: Catholic U of America P, 1964-66.

\_\_\_\_\_. *Epistolae.* *Corpus scriptorum ecclesiasticorum latinorum* 56.

\_\_\_\_\_. *Selected Letters.* Trans. Paul Carroll. Chicago, 1958.

**Criticism**

Arns, Evaristo. *La Technique du livre d'après Saint Jerome.* Paris, 1953.

Ballester, Xaverio. "San Jerónimo: La letra que da la muerte, el espíritu que da la vida." *Hermeneus* 1 (1999): 21-46.\*

Bayet, Jean. "San Jerónimo." In Bayet, *Literatura latina.*  Trans. Andrés Espinosa Alarcón. 4ª ed. Barcelona: Ariel, 1975. 509-13.\*

García de la Fuente, Olegario. "Significados y simbolismo de *acqua* (el agua) en la Vulgata." *Analecta Malacitana* 18.2 (1995): 271-318.\*

\_\_\_\_\_. "Uso y significados de *auris* (el oído) en la Vulgata." *Analecta Malacitana* 19.1 (1996): 29-40.\*

\_\_\_\_\_. "Significados y simbolismo de *duo* (dos) y sus derivados en la Vulgata." *Analecta Malacitana* 20.1 (1997): 5-22.\*

González Marín, Susana. "Vidas de monjes y cartas biográficas en San Jerónimo." In *Mnemosymum: C. Codoñer a discipulis oblatum.* Ed. Agustín Ramos Guerra. Salamanca: Universidad de Salamanca, 1991. 133-44.\*

Kreis, Douglas. "Origen, Plato, and Conscience (Synderesis) in Jerome's Ezekiel Commentary." *Traditio* 57 (2002): 67–83.

Vega Cernuda, Miguel Ángel. "La labor traductográfica y la filosofía traductológica de San Jerónimo en su marco biográfico." *Hermeneus* 1 (1999): 167-85.\*

Literature

"St. Jerome and the Lion." Middle English poem. From New Haven, Yale University MS Beinecke 317, fols. 20r-21v. Ed. E. Gordon Whatley, with Anne B. Thompson and Robert K. Upchurch. Originally pub. in *Saints' Lives in Middle English Collections.* Kalamazoo, Michigan: Medieval Institute Publications, 2004. Online ed. in *TEAMS* (*The Camelot Project,* Rochester U).

 <http://www.lib.rochester.edu/camelot/teams/whjerlfrm.htm>

 2008